



Universidade Federal de Pelotas
Laboratório de Psicolinguística, Línguas
Minoritárias e Multilinguismo



Apresentação ao professor

Retrato Linguístico

Caro professor e estudante de línguas estrangeiras,

A atividade do retrato linguístico é uma maneira criativa para os estudantes expressarem a forma como percebem e se relacionam com as línguas que fazem parte de seu repertório linguístico. Ela permite explorar as diferentes dimensões da identidade linguística de cada indivíduo, as emoções, sensações e associações que cada língua lhes evoca. Os participantes são convidados a refletirem sobre quais línguas estão presentes em seu repertório. A atividade consiste em desenhar seu “perfil linguístico” e representar, através de cores, as diferentes línguas que integram sua identidade. A atividade pode ser feita na língua estrangeira ou na língua materna, dependendo do nível linguístico dos estudantes.

Tema da aula	Repertório linguístico
Nível linguístico estimado	Todos os níveis
Competência	Competência multilíngue
Tipo de material	Material de conscientização
Objetivos: <ul style="list-style-type: none">- Conscientizar os estudantes sobre as línguas presentes em seu repertório linguístico e de seus colegas;- Desenvolver a capacidade de pensamento metalinguístico;- Promover o entendimento e apreciação da diversidade linguística.	
Sugestões de aplicação:	

No primeiro momento, guie os estudantes a um breve período de reflexão, em duplas, acerca das seguintes questões:

- Quais línguas utilizo no meu dia a dia?
- Quais línguas falo?
- Quais línguas entendo?
- Quais são as línguas utilizadas em família/por minha família?
- Quais línguas eu consigo entender quando inseridas em um determinado contexto (ex.: feriados em família, xingamentos, textos sobre assuntos específicos, etc.)?
- Quais línguas quero aprender? Como e por quê?
- Quais línguas acho mais bonitas, engraçadas, estranhas...?

No segundo momento, introduza os estudantes aos retratos linguísticos e forneça uma explicação a respeito da escolha das cores para cada língua. Você pode fornecer exemplos próprios, baseados em sua vivência. Abra um espaço para que possam tirar dúvidas a respeito da tarefa e então distribua as ilustrações das figuras e os materiais para colori-las.

Depois disso, os estudantes desenharam seus retratos linguísticos, com legenda e explicações (folha de exercícios em anexo). Em seguida, convide os alunos para apresentarem seus retratos linguísticos e permita que os outros estudantes façam perguntas.

No fim, todos os retratos podem ser expostos para a classe/escola.

Após a realização das tarefas, proponha as seguintes questões aos alunos, para ampliar a reflexão sobre as línguas que permeiam seu dia a dia e seu repertório linguístico:

- a) Vocês já tinham parado para pensar em todas as línguas que fazem parte do seu dia a dia?
- b) Existe algum contexto em que vocês usem mais de uma língua? Quais? Por quê?
- c) Vocês acham que uma língua influencia a outra? Como será que as línguas se organizam na nossa mente? Expliquem. Deem exemplos.

Outros materiais úteis e sugestões:

Discussões acerca do repertório linguístico em duplas ou grupos;

Depois dos trabalhos feitos em aula, pode-se promover uma exposição dos retratos linguísticos na escola e o compartilhamento com outras turmas e/ou escolas.

Referência

BUSCH, B. [The linguistic repertoire revisited](#). **Applied Linguistics**, v. 33, n. 5, p. 503–523, 2012.